

interviu _____

Smaranda ENACHE

Membră a Consiliului de administrație al Institutului European din România



Societatea de astăzi este în perpetuă mișcare, sectorul tânăr fiind cel mai dinamic, fapt care a determinat Comisia Europeană să declare anul 2011 drept Anul european al voluntariatului. Cum apreciați implicarea tinerilor în activități de voluntariat și care considerați că sunt cele mai atractive domenii pentru astfel de acțiuni?

Prin declararea anului 2011 **Anul european al voluntariatului**, Comisia Europeană a avut în vedere omagierea cetățenilor europeni, de toate vârstele, care practică această formă de generozitate civică și, totodată, să readucă în prim plan necesitatea de a implementa politici publice de încurajare a voluntariatului, îndeosebi în rândul tinerilor.

Între diferitele state, regiuni, națiuni europene există diferențe de tradiție și cultură a voluntariatului. Adesea ne plângem că la noi voluntariatul este limitat. Dacă în România am avea statistici credibile privind amploarea fenomenului, am avea surprize pozitive. Voluntariatul este frecvent în societatea românească, de la salariații care fac ore suplimentare nereturnate, la pasionații din campaniile ecologice, din proiectele sociale, sportive, culturale și de binefacere. Ceea ce ne lipsește este ordonarea și înregistrarea acestui voluntariat. Anul 2011 înseamnă o invitație să-i celebrăm pe voluntari, cel mai adesea anonimi, să includem educația pentru voluntariat în curriculumul școlar, să convingem asociațiile și fundațiile să se profesionalizeze în atragerea și motivarea voluntarilor ... **pag 2**

în acest număr _____

- 1 *Interviu — Smaranda Enache*
- 3 *„România — Franța: împreună în Europa”*
- 3 *O nouă serie de studii de strategie și politici sub egida IER*
- 4 *IER în rețele internaționale: EPIN, EADI*
- 4 *IER facilitează tranziția studenților de la școală la viața activă*
- 5 *Policy Memo IER*
- 6 *Capitala culturală europeană 2011*
- 7 *Anul european al voluntariatului — AEV 2011*
- 7 *Demararea primului Semestru European*
- 8 *Euro — monedă oficială și în Estonia*
- 8 *2011 — Provocări pentru UE*
- 9 *IER Staff News 2010*
- 10 *Cursuri de formare IER — martie 2011*

analiză | opinie _____

2011 – Provocări pentru UE

Articol de opinie privind discursul de deschidere al dlui Herman Van Rompuy, Președintele Consiliului European, susținut la Europe House, Londra, în 13 ianuarie 2011

Herman van Rompuy, Președintele Consiliului, a susținut un discurs pe 13 ianuarie 2011 la Europe House – Londra, în urma întâlnirii cu prim-ministrul britanic David Cameron, pentru pregătirea lucrărilor următoarelor reuniuni ale Consiliului European. În intervenția sa, oficialul european a prezentat principalele provocări ale UE pentru 2011, din perspectiva realizărilor și a provocărilor din ultimul an ... **pag 8**



... Personal găsesc că tinerii români sunt mai deschiși spre voluntariat decât în urmă cu zece ani și nu lipsesc nici chiar din domeniile dificile ale militantismului, cum sunt drepturile omului, lupta anticorupție, apărarea diversității.

Libertatea de religie este una din libertățile de bază ale democrației. După părerea dvs., care este gradul de libertate religioasă în România, specificând totodată dacă România este un stat laic sau un stat religios.

De iure, România este un stat laic. Constituția consacră autonomia cultelor, dar acest principiu e reluat doar parțial în legile care guvernează funcționarea cultelor. De exemplu, nu se înscriu în practica europeană actuală nici limitarea numărului cultelor, nici favorizarea unora în detrimentul altora, practici prezente la noi. Este firesc ca statul să fi dorit să asigure despăgubirea morală și materială a cultelor după o jumătate de secol de ateism de stat. Numai că relația dintre stat și biserică a depășit simpla reparație istorică. Ne punem tot mai des întrebarea dacă România mai este, *de facto*, stat laic. Modelul ales pentru finanțarea cultelor, implicarea cultelor, a celui ortodox îndeosebi, în festivismul național, caracterul confesional al predării religiei în școli, omniprezența simbolurilor religioase în administrația publică, ilustrează incapacitatea promovării unei soluții echilibrate: ideal ar fi fost ca nici autonomia cultelor, nici neutralitatea statului să nu fie afectate. Cultele minoritare au denunțat în mod repetat măsurile discriminatorii și părănirea bisericii ortodoxe majoritare. Una din aceste situații intolerabile este neretrocedarea bunurilor confiscate de regimul comunist Bisericii Române Unite cu Roma, Greco-Catolică, un abuz fără pereche în Uniunea Europeană.

Orice societate are prejudecățile ei. De ce natură sunt cele mai răspândite prejudecăți în România și ce soluții ați propune pentru combaterea lor?

Sondajele de opinie dezvăluie că românii au destule prejudecăți. Sunt ele mai numeroase decât cele ale altor europeni? S-ar părea că da, deși evoluții recente din alte state europene indică avansul până nu demult inimaginabil al forțelor național-extremiste, antisemite, islamofobe și xenofobe. Ceea ce e oarecum specific pentru noi, un stat cu relativ puține minorități de imigrație, sunt resentimentele față de concetățenii noștri care au altă limbă maternă decât româna sau altă religie decât cea ortodoxă. Homofobia atinge și ea cote record. Fenomenul nu are de ce să mire, mitologia națională a încremenit în proiect. Școala, biserica, unele media, majoritatea politicianilor au dat în anii tranziției un impuls periculos acestor atitudini și tendințe deplorabile. Nici societatea civilă democratică nu a fost unanimă în combaterea lor. Un semnal de alarmă foarte serios este faptul că atitudinile

radical antirome, antisemite și antimaghiare au devenit parte a ritualurilor de socializare în cercurile clasei de mijloc. Culmile sunt atinse de comentariile anonime de pe internet. Un singur lucru e de făcut: societatea care respinge ura să promoveze cu curaj respectul pentru alteritate. Statul să vrea să-i fie partener. Ceea ce înseamnă manuale noi, deschiderea simbolisticii publice față de alteritate, programe de cunoaștere a limbii și culturii minorităților, ecumenism, dialog intercultural.

Ce măsuri ați propune pentru integrarea romilor în comunitatea europeană? De asemenea, ce previziuni aveți pentru viitorul apropiat privind această chestiune în contextul relațiilor bilaterale ale României?

Să lămurim de la bun început că integrarea romilor, egalitatea de șanse, cad primordial în sarcina statelor ai căror cetățeni sunt. Deplâng șmecheria prin care se eludează responsabilitatea statelor naționale sub pretextul că „problema romilor este una europeană”. Contribuția europeană ar trebui să fie aceea de a oferi sprijin, resurse și un cadru legislativ adecvat pentru ca romilor să li se garanteze realizarea personală și viitorul în țările lor de baștină, fără discriminare, marginalizare sau excluziune. Comunitatea europeană să vegheze la prevenirea și sancționarea derapajelor, fie ele și incidente în România, Franța sau Italia. Romilor să li se respecte, asemeni tuturor cetățenilor europeni, drepturile și libertățile fundamentale, inclusiv dreptul la libera circulație. Să ia sfârșit discriminarea pe baze etnice și culpabilizarea colectivă, ca în cazul expulzării recente din Franța. Adevărata schimbare va interveni atunci când nu vom considera acțiunile afirmative favorabile romilor ca pe un cadou, ci ca pe o justă reparație istorică, menită să vindece rana istorică a robiei.

În concluzie, o întrebare despre IER, din al cărui Consiliu de administrație faceți parte din 2008. Din perspectiva dvs., ce direcții noi ar trebui să abordeze IER în vederea solidificării relației dintre România și UE?

IER este o instituție importantă și meritorie a europeanizării României. Deschizându-se spre societatea civilă românească, abordând temele delicate ale prezentului românesc și european, va continua tradiția pro-europenismului românesc, încurajând un climat de civilitate și probitate intelectuală absolut necesare viitorului națiunii noastre.

Interviu realizat de **Mădalină Magnusson** și **Maria Toader**

„România – Franța: împreună în Europa”

Conferințele publice lansate în primăvara anului 2007 pentru a marca aderarea României la UE și 50 de ani de la semnarea Tratatului de la Roma se numără astăzi printre proiectele de succes ale IER. Proiectul este realizat în parteneriat cu Ambasada Franței în România.

Ciclul de conferințe „România – Franța: împreună în Europa”



Scopul acestor evenimente de comunicare publică este acela de a contribui la analiza unor teme europene importante atât pentru Uniunea Europeană, în ansamblul ei, cât și în particular pentru cele două țări, contribuind astfel la mai buna înțelegere a politicilor comunitare, a evoluțiilor în plan instituțional, precum și la consolidarea relației bilaterale dintre cele două state membre, în domeniul afacerilor europene.

În cadrul celor 25 de conferințe organizate până în prezent (2007 – 2010), personalități politice și înalți responsabili din cadrul administrației franceze au propus spre dezbateri subiecte aflate pe agenda comunitară, de exemplu: politica socială, reforma teritorială, reforma bugetară, politica de apărare, multilingvismul și francofonia, protecția mediului, agricultura, reforma instituțională ș.a.m.d.

Au susținut conferințe: **Alain Lamassoure**, membru al Parlamentului European, Președintele Comisiei pentru Bugete; **Dominique Perben**, deputat, Vicepreședinte al Consiliului general al Departamentului Rhône, raportor al proiectului de lege pentru reforma colectivităților teritoriale; **Jacques Toubon**, fost ministru, fost deputat, fost președinte al fondurilor Eurimages; **Jean-Louis Bourlanges**, profesor asociat la Institutul de Studii Politice (IEP), fost membru al Parlamentului European; **Gilles Briatta**, Secretar general pentru afaceri europene pe lângă Prim-ministrul Franței; **Hubert Védrine**, fost ministru francez al afacerilor externe, **Hubert Haenel**, Președintele Delegației pentru UE a Senatului Franței; **Bernadette Malgorn**, prefect, Secretar general al Ministerului de Interne al Franței, al departamentelor franceze de peste mări și al colectivităților teritoriale; **Jean-François Cirelli**, președinte-director general al Gaz de France; **Luc Guyau**, președinte al Adunării Permanente a Camerelor Agricole din Franța (APCA); **Michèle Pappalardo**, președinte al Agenției franceze de Mediu și Controlul Energiei; **Jean de Ponton d’Amecourt**, director pentru afaceri strategice în cadrul ministerului francez al apărării etc.

Participanții la conferințe sunt reprezentanți ai administrației publice centrale și locale, reprezentanți ai mediului academic și de cercetare, ai societății civile, studenți.

Temele supuse dezbaterii, intervalul orar ales pentru desfășurarea conferințelor, accesibilitatea sunt atuurile care ne îndreptățesc să spunem că „jucăm cu casa închisă”. Și, ca să vă convingeți, vă invităm să participați la cea de-a 26-a conferință din proiect, care îl va avea ca invitat special pe **Philippe Herzog**, președinte fondator al *Confrontations Europe*, consilier pe lângă Comisarul european pentru piața internă și servicii. Conferința domnului Herzog va avea tema *După Lisabona: consolidarea pieței interne și regândirea competitivității economice a Uniunii Europene*.

Evenimentul va avea loc în data de 17 februarie 2011, în Aula Bibliotecii Centrale Universitare din București. Pentru detalii suplimentare și/sau orice informații legate de proiect vă rugăm să contactați coordonatorul proiectului, Florentina Costache (florentina.costache@ier.ro) sau să accesați www.ier.ro Secțiunea Comunicare/Arhivă evenimente.

Florentina Costache

O nouă serie de studii de strategie și politici sub egida IER

În cursul anului 2010 echipa Serviciul de analiză și studii europene a IER a coordonat realizarea unei noi serii de studii care au urmărit sprijinirea procesului de elaborare și fundamentare a strategiilor și politicilor României în perioada post-aderare, Proiectul de Studii de Strategie și Politici SPOS 2010. Studiile au fost finalizate și urmează a fi lansate în cursul primului trimestru al acestui an în cadrul unei conferințe publice dedicate acestui eveniment.

Studiul 1 „Tratatul de la Lisabona. Implicații asupra instituțiilor și politicilor românești” analizează Uniunea Europeană post-tratat Lisabona, locul și rolul României în acest nou context european. Studiul prefigurează elemente de politică orientate spre valorificarea noului mod de funcționare a Uniunii Europene, după intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona. În acest sens, are în vedere dezvoltarea capacității administrative a României și, deci, a instituțiilor, politicilor

și strategiilor publice. Studiul formulează recomandări vizând reformele, atât cele ale instituțiilor, cât și cele ale politicilor publice.

Studiul 2 „Noua strategie europeană pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă (Europa 2020): obiective, instrumente de monitorizare a implementării, resurse instituționale, recomandări de implementare”

este dedicat evaluării semnificației naturii țintelor și a valorii cuantificate a acestora, așa cum au fost stabilite acestea prin documentul „Europa 2020 – o strategie europeană pentru o creștere inteligentă, sustenabilă și favorabilă incluziunii”.

Studiul 3 „România și strategia Uniunii Europene pentru regiunea Dunării. Proces, implementare și priorități” urmărește modalitățile de promovare a priorităților naționale în spațiul european și regional, în cadrul Strategiei Dunării. Sunt evidențiate principalele mize pentru România: menținerea sa între principalii promotori ai inițiativei privind Strategia și

inclusiunea a cât mai multor proiecte prioritare în Planul de acțiuni.

Studiul 4 „Potențialul competitiv al creșterii economice: linii directoare pentru o nouă politică industrială în România”

și-a propus să răspundă temei cu privire la dezvoltarea politicii industriale a României și la promovarea ei în contextul politicilor și experiențelor europene. Lucrarea include o serie de studii de caz cu privire la (1) dezvoltarea industrială a regiunii din Nord regiunii din Nord – Estul României, (2) identificarea aglomerărilor industriale și (3) problemele dezvoltării industriale în cadrul a două sectoare reprezentative: industria agro-alimentară și de confecții-textile din regiunea din Nord – Estul țării.

În curând studiile vor putea fi accesate online în cadrul secțiunii Publicații IER, iar în format tipărit vor fi disponibile contra cost.

Mihai Sebe

actualitate

IER în rețele internaționale: EPIN, EADI

Parteneriatele IER s-au conturat pe parcursul celor zece ani de activitate ca urmare a implicării institutului în diverse proiecte de cercetare, formare și comunicare derulate atât la nivel național, cât și internațional, fie în cadrul unor rețele de think tankuri sau institute cu profil de activitate similar din Uniunea Europeană.

Începând cu anul 2002 IER este membru al EPIN (European Policy Institutes Network www.epin.org), rețea care are în componență cele mai prestigioase think tankuri și institute de politici europene implicate în dezbateră și analiza evoluțiilor cadrului instituțional și politic european. Rețeaua este administrată de la Bruxelles de către CEPS (Centre for European Policy Studies - www.ceps.eu) și a ajuns în prezent la 31 de membri din 26 de state (membri ale Uniunii Europene, dar și state candidate). Rețeaua EPIN este o rețea dinamică și urmărește prin activitățile sale să contribuie la dezbateră privind viitorul Europei prin analize și comentarii de specialitate, dar și să asigure un acces facil la o mai bună înțelegere și cunoaștere a diferitelor discuții și dezbateri naționale pe teme europene.

În toamna acestui an, în parteneriat cu Reprezentanța Comisiei Europene, IER va organiza la București o conferință sub egida EPIN, eveniment ce va reuni specialiști în afaceri europene de la institutele membre EPIN și experți din România interesați de teme de actualitate ca arhitectura instituțională europeană și viitorul UE.



Din 2011 IER este membru al rețelei EADI (European Association of Development Research and Training Institutes – www.eadi.org), cu sediul la Bonn, având 30 de ani de activitate în domeniul promovării în Europa a cercetării și a educației în domeniul dezvoltării și al studiilor regionale. Din această rețea fac parte 150 de institute de cercetare și think tankuri din Europa, cu activitate multidisciplinară care susțin platforma europeană de dezbateri pe probleme de dezvoltare.

Astfel, EADI facilitează discuțiile dintre membrii rețelei prin organizarea de conferințe și seminarii și alte mijloace de comunicare online. Prin programele sale, EADI facilitează cooperarea membrilor săi, punând la dispoziția acestora o platformă de lucru, prin intermediul căreia institutele membre pot identifica oportunități de parteneriat, în domeniile lor specifice de activitate. Mai mult, EADI oferă și training celor interesați prin programele și platformele sale.

IER își propune să fie un membru EADI activ, să dezvolte parteneriate cu alți membri ai rețelei și să contribuie la dezvoltarea platformei europene de dezbateri în domeniul dezvoltării.

Mădălina Magnusson

IER facilitează tranziția studenților de la școală la viața activă

Pe 31 ianuarie a.c. a fost lansat oficial proiectul strategic Facilitarea tranziției de la școală la viața activă pentru studenții din domeniul economie – afaceri internaționale, cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013.



Beneficiarul principal este Academia de Studii Economice care va derula proiectul în parteneriat cu **Institutul European din România**, Universitatea „Ovidius” din Constanța, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Camera de Comerț și Industrie a Municipiului București, Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța, SC SOCEP SA, Banca Comercială Română, Ensign Management Consulting SRL și Eurogroup SAS, Franța.

Proiectul își propune să contribuie la corelarea dintre calificările și competențele studenților din domeniul economie-afaceri internaționale și cerințele specifice de pe piața muncii de profil prin intermediul stagiilor de practică. Concret se facilitează tranziția de la mediul academic la cel de lucru efectiv pentru 400 de studenți.



Proiectul se va desfășura având la bază patru piloni fundamentali: universitate, mediul de afaceri, cameră de comerț și institut de cercetare cu specializare în afaceri europene.

FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007 - 2013

Prin intermediul stagiilor de practică în cadrul instituțiilor partenere studenții învață să acționeze în lumea globală a afacerilor, dezvoltându-și aptitudinile de muncă într-un mediu concurențial și, astfel, sporindu-și posibilitățile de angajare în momentul absolvirii.

În cadrul proiectului, echipa IER va participa la elaborarea materialelor suport privind stagiile de practică ale studenților, va forma tutorii de practică, va organiza stagii de practică, va monitoriza și evalua performanța acestora în timpul stagiului. Proiectul se desfășoară pe o perioadă de 36 de luni și are o valoare totală de 11.168.004 lei, din care 10.944.643 lei finanțare nerambursabilă.

Mădălina Magnusson

publicație

POLICY MEMO IER

Într-un context european în care Polonia și Ungaria urmează să dețină președinția Consiliului UE în 2011, informarea asupra politicilor intenționează să analizeze posibilele subiecte în care România și-ar putea aprofunda cooperarea cu cele două țări. Făcând parte din Grupul Visegrad, Polonia și Ungaria au în comun o lungă și puternică tradiție în consultarea politică, care s-a materializat în cooperare consolidată în probleme de interes comun și poziții coordonate în ceea ce privește anumite politici, la nivel european.

Cu această ocazie, sub egida IER, în luna decembrie 2010, a apărut în cadrul seriei Policy Memo, lucrarea **Perspectives on a Potential Deepened Political Cooperation between Poland, Romania and Hungary** [*Perspective asupra unei potențiale cooperări aprofundate între România, Polonia și Ungaria*], autori Agnes Nicolescu și Gabriel Szekely. Lucrarea poate fi accesată online în cadrul secțiunii Publicații IER a www.ier.ro

Începând cu o prezentare a *cadrelor instituționale*, Agnes Nicolescu subliniază faptul că toate țările central și est-europene au avut dificilă experiență a tranziției de la regimuri autoritare la sisteme politice democratice, prioritățile absolute comune pentru acestea fiind aderarea la UE și statutul de membru NATO. Un cadru de lucru al cooperării în grupul Visegrad este o sarcină complexă, totuși, având în vedere „scopul final utilitar al unui instrument care are ca scop asigurarea unei mai mari importanțe politice pentru regiune”, este foarte probabil ca țările din Visegrad - 4 (V-4) să inițieze negocieri între ele înainte de a susține anumite poziții la nivelul instituțiilor europene.



În ceea ce privește *evenimente recente care au un impact asupra potențialei cooperări trilaterale*, este de așteptat că Președinția ungară a Consiliului se va concentra pe Strategia Dunării, un subiect care, de asemenea, se bucură de o atenție deosebită din partea României. O altă relație pe care Bucureștiul ar trebui să o considere foarte valoroasă este cea cu Varșovia, având în vedere numărul mare de teme comune de interes pentru cele două țări. În plus, este nevoie de cooperare aprofundată pentru a asigura poziții comune asupra unor probleme majore precum securitatea energetică. În ciuda pozițiilor contradictorii cu privire la Rusia, Strategia Dunării și preocupările comune în ceea ce privește o utilizare mai eficientă a fondurilor structurale europene de către statele membre, precum și interesele comune în domeniul securității și al agriculturii reprezintă premisele de bază pentru o mai bună cooperare în regiune.

Autorii acordă o atenție specială statutului consolidat al Poloniei în interiorul grupului Visegrad precum și în Europa centrală și de est, care a ieșit învingătoare în ceea ce privește importanța economică și politică. Participarea României în acest cadru depinde de abilitatea sa de a identifica teme comune substanțiale și de a colabora cu grupul Visegrad pe aceste teme, care pot deveni o bază pentru o colaborare mai durabilă. Aceste subiecte comune pot include politica agricolă comună, poziția cu privire la țările candidate din Balcanii de Vest și sud-estul Europei, precum Croația și Serbia, implicațiile aderării acestor țări la UE, strategia europeană pentru Dunăre, situația minorităților în regiune, statutul internațional al Kosovo și participarea la proiecte cu scopul de a asigura dezvoltarea economică a comunităților locale printr-o capacitate mărită de a atrage și a utiliza fondurile UE existente.

Printr-o *analiză economico-financiară*, **Gabriel Szekely** prezintă diferite efecte pe care le-a avut criza financiară globală asupra țărilor din grupul Visegrad. În timp ce majoritatea țărilor membre UE se confruntau cu stagnarea economică, Polonia a fost singura țară europeană care a ocolit complet recesiunea care a cuprins întregul continent. România, pe de altă parte, s-a confruntat cu condiții economice dificile, măsuri de austeritate severe și angajamentele luate față de instituțiile financiare internaționale. Din punct de vedere economic, a devenit clar că există două Europe distincte cu structuri contradictorii: „centrul” Uniunii (zona euro în general) și „periferia” (state care au devenit membre recent, state care nu fac parte din zona euro), care ar putea să își continue dezvoltarea, dar nu fără reforme serioase și reorganizări structurale*.

În ceea ce privește avantajele ale unui Grup V4+2 solid, trebuie menționate: o mai bună coordonare a politicii privind absorbția fondurilor structurale și de coeziune; schimbul de experiență

în ceea ce privește facilitarea adoptării monedei europene comune; un factor puternic de lobby pentru reforma bugetară a UE; lobby în interiorul Uniunii împotriva protecționismului; asigurarea independenței energetice; crearea unui cadru legal corespunzător și corect pentru reformă financiară.

În concluzie, lucrarea oferă o perspectivă complexă în ceea ce privește factorii cu impact asupra relațiilor de cooperare între membrii Visegrad, precum și asupra relațiilor cu țările vecine. Polonia este cea mai puternică țară din grupul Visegrad, precum și din regiune în ceea ce privește statutul economic și politic. Implicarea României într-o cooperare consolidată cu grupul V-4 depinde în mare măsură de capacitatea sa nu numai de a identifica noi teme de interes comun, ci și de a găsi căi practice prin care să aducă o contribuție valoroasă la proiectele curente.

Mihai Sebe
Alexandra Ivanov

actualitate

CAPITALA CULTURALĂ EUROPEANĂ 2011

Comisia Europeană anunță pe site-ul său¹ că anul acesta două orașe nordice, ambele porturi, vor avea rolul de capitală culturală europeană: Tallinn (Estonia) și Turku (Finlanda).



Sursa: klubmorski.waw.pl



Sursa: <http://www.tallinn2011.ee/eng>

TALLIN are pe agendă o serie atractivă de evenimente - unele dintre ele sunt continuarea programului început în 2010 - care aduc în fața publicului cu precădere artele vizuale. Iată câteva dintre acestea, totodată invitații la călătorie. Îmbinarea dintre sculptură, culoare și muzică în proiectul **Chromatic** este o călătorie prin ultimii 300 de ani de muzică clasică și populară. **Colours of the Earth** este o competiție pentru artiștii cu vârste cuprinse între 3 și 17 ani din toată lumea.

Urban Symphonies dezvăluie pe rând câte una din miile de fețe ale orașului, ale spațiului urban care este astăzi spațiul de viață pentru mai mult de jumătate dintre locuitorii planetei.

Muzica și spectaculosul, feericul sunt cultivate la **TURKU**, oraș care se promovează și prin *Turku 2011 - European Capital of Culture is on Facebook*², site pe care deja peste 15500 de persoane au lăsat mesaje. Programele sunt adresate cu precădere tinerilor și stârnesc curiozitatea, pe teme dintre cele mai fascinante: de la **Absurd History of the Opera** la heavy metal în spectacolul despre marea incendiu în 1827 **Infernal Musical** sau la fantezia de a imagina muzica viitorului în **Children's Opera Turku 3011**.

În 2011, pentru prima oară, două capitale culturale sunt atât de apropiate geografic, de exemplu zborul Turku - Tallinn durează doar 40 de minute, pentru a facilita deplasările vizitatorilor și a descoperi valori, culturi și moduri de viață apropiate. Mobilitatea turiștilor este astfel încurajată și sprijinită prin organizare și comunicarea informațiilor.³

Zecile de programe anunțate în ambele orașe sunt sprijinite financiar de fonduri europene în valoare de 1,5 milioane euro pentru fiecare oraș, care permit municipalităților, muzeelor, sălilor de expoziții, teatrelor să se înnoiască, să dezvolte economia locală, să atragă turiști cărora să le ofere programe de calitate.

Mariana Bara

TURKU ABO 2011
EUROOPAN KULTTUURIPÄÄKAUPUNKI



Turku tykkää kohteesta
kulttuuri

Sursa: <http://www.turku2011.fi/en>

* Policy Memo, "Perspectives on a Potential Deepened Political Cooperation between Poland, Romania and Hungary", Agnes Nicolescu și Gabriel Szekely, decembrie 2010, Institutul European din România, p. 7

¹ http://ec.europa.eu/news/culture/110111_ro.htm

² <http://www.facebook.com/Turku2011>

³ <http://www.turku2011.fi/en/travellers/getting-turku-tallinn-and-back>

Anul european al voluntariatului¹ - AEV 2011



European Year of Volunteering 2011

Voluntariatul sub toate formele sale va fi celebrat la Luxemburg în zilele de 16 - 19 februarie, după ce la începutul lunii februarie la Lisabona o etapă a turneului AEV 2011 a cuprins întâlniri ale tinerilor grupați în asociații naționale și internaționale de profil. Scopul acestor întruniri a fost și crearea unei baze de date cu asociațiile de voluntariat.

Comunicarea experiențelor face cunoscute fragmente de biografii ale tinerilor implicați în mod voluntar în redactarea de publicații, în ajutarea persoanelor dependente de droguri sau a celor care devin victimele prostituției etc. Motivațiile personale subliniază dimensiunea psihologică a voluntariatului ca acțiune îndreptată atât spre ceilalți, cât și spre sine (găsirea unei ocupații pentru timpul liber, dorința de a depăși singurătatea, de a cunoaște oameni noi, țări îndepărtate etc.). Voluntarii care depun mărturie pe site-ul Comisiei Europene² vorbesc despre cunoaștere, despre condiția umană văzută de aproape în ipostaze dintre cele mai dramatice (prostitute, cerșetori etc.), despre emoții și despre viață.

Într-o societate tot mai complexă, cu practici tot mai codificate și cu cerințe la standarde înalte, se pare că activitatea tinerilor în domeniul voluntariatului este o posibilitate de cunoaștere și de acțiune mai pragmatică și cu rezultate vizibile atât pentru individ, cât și pentru comunitate. Aceste organizații lucrează în domenii în care sunt implicate și organizații de voluntariat cunoscute, cum sunt *Medici fără frontiere* sau *Crucea Roșie*.

Activitățile tinerilor voluntari se îndreaptă spre teme și probleme ale lumii de astăzi, fie în Europa, fie pe alte continente, cum ar fi adolescenții, persoanele cu dizabilități, persoanele în vârstă, mediu, egalitatea dintre sexe, drepturile omului, minoritățile, refugiații etc. Pentru evenimentele viitoare, puteți accesa <http://europa.eu/volunteering/ro/conference-events>. De exemplu, în 21 februarie la Berlin va fi lansat AEV 2011, eveniment la care pot participa tineri interesați.

AEV 2011 este susținut printr-o campanie de presă la care participă 27 de ziariști, care parcurg etapele turneului și publică pe site articole, clipuri video și audio. Vor fi cunoscute astfel echipele de voluntari din fiecare stat membru și inițiativele acestora. Organismele naționale de coordonare pentru AEV 2011 sunt implicate alături de ministerele naționale pe probleme de familie, tineret în buna desfășurare a etapelor și în diseminarea informațiilor către tinerii care ar putea decide ulterior să devină membri în asociații de voluntari, iar AEV 2011 va fi lansat oficial în fiecare stat membru.

În România AEV 2011 a fost lansat în 14 ianuarie și se estimează că aproximativ 4 milioane de români sunt implicați în aceste activități³.

Mariana Bara

Demararea primului Semestru European

Consiliul pentru Afaceri Economice și Financiare a anunțat la 18 ianuarie 2011 startul primului Semestru European, un ciclu de șase luni menit să asigure o coordonare a politicilor bugetare și economice ale statelor membre.

Acest program survine în urma prezentării Analizei anuale a creșterii, un document al Comisiei Europene care evaluează situația economică a UE și stabilește zece acțiuni prioritare menite să asigure o creștere sustenabilă la nivelul statelor membre grupate în trei categorii: condiții prealabile fundamentale pentru creștere, mobilizarea piețelor forței de muncă și crearea unor oportunități de angajare, măsuri de stimulare a creșterii.

Semestrul European este corelat cu pactul de stabilitate și creștere (ce prevede reglementarea politicilor fiscale naționale în cadrul uniunii economice și monetare, UEM) și cu strategia Europa 2020 (reprezentând strategia de creștere a Uniunii Europene pentru deceniul actual).

Pe larg, acest program vizează o serie de acțiuni concrete bazate pe cooperare între țările membre și schimburi de experiență și opinii între omologii UE, printre care: reintegrarea șomerilor pe piața muncii, sporirea atractivității muncii, corectarea dezechilibrelor macroeconomice, reformarea sistemelor de

pensii, controlul datoriei publice și explorarea posibilităților oferite de piața unică.

Acest ciclu se va concretiza începând din martie când, pe baza unui raport al Comisiei Europene, Consiliul European va identifica provocările economice principale și va conveni asupra direcțiilor strategice. În urma acestuia, guvernele naționale vor revizui, în luna aprilie, strategiile bugetare pe termen mediu și vor stabili reformele necesare în domeniul economic. Această revizuire va fi înglobată într-un document ce va fi supus Comisiei Europene. Ultima etapă a semestrului european are loc în iunie și iulie atunci când Consiliul European și Consiliul de Miniștri vor emite recomandări statelor membre, înainte ca bugetele acestora să fie supuse votului parlamentelor naționale.

Demersul presupus de Semestrul European este susținut de peste trei sferturi din europeni care doresc o cooperare mai strânsă între guvernele naționale în ceea ce privește combaterea crizei economice, coroborată cu o creștere economică constantă.

Pentru mai multe detalii accesați:

http://ec.europa.eu/economy_finance/articles/eu-economic_situation/2011-01-annual-growth-survey_en.htm.

Maria Toader

¹ http://ec.europa.eu/news/employment/110106_ro.htm

² Vezi, de exemplu, <http://europa.eu/volunteering/ro/node/1234>

³ http://www.provobis.ro/downloads/comunicat_post_lansare_AEV_dec2010.pdf

Euro – monedă oficială și în Estonia

Moneda euro a fost creată în 1999, când 11 state au blocat ratele de schimb ale monedelor naționale și au adoptat o politică monetară unică administrată de Banca Centrală Europeană, cu sediul la Frankfurt. În 2001 zona euro s-a extins cu Grecia, însă bancnotele și monedele au intrat efectiv în circulație abia un an mai târziu. În 2007 și Slovenia a adoptat moneda comună, urmată de Cipru și Malta (2008) și apoi de Slovacia (2009).

În 2011 zona euro continuă să se extindă la cel de-al 17-lea membru - Estonia. Odată cu intrarea Țigului baltic în zonă, euro va circula în buzunarele a peste 330 milioane de europeni, creând stabilitate și îmbunătățind viața cotidiană a acestora.

Pregătirile pentru trecerea la moneda euro au început încă din 2004 când a fost creat Comitetul Național al Schimbării (the National Changeover Committee), cu alte șapte grupuri de lucru care au avut ca obiectiv o tranziție cât mai ușoară la moneda unică.

Tot în 2004 estonienii au lansat un concurs pentru alegerea imaginii de pe reversul monedei euro estoniene. Un juriu a selectat 10 propuneri din cele 134 primite, artistul Lembit Lõhmus fiind desemnat câștigătorul competiției în urma unui televoting național.



Astfel că Estonia a adoptat strategia „big-bang”, punând în circulație moneda unică chiar din prima zi a lui 2011.

Deși a existat o perioadă de tranziție de două săptămâni în care s-au putut face plăți în ambele monede, estonienii au fost pregătiți. Conform unui sondaj al Comisiei Europene (Flash Eurobarometer 308. 30 decembrie 2010), 60% dintre aceștia aveau deja monede euro, iar 50% bancnote. Aceasta poate fi legată și de faptul că locuitorii Estoniei au avut posibilitatea să achiziționeze, începând cu 1 decembrie 2010, 600.000 de kituri puse la dispoziție de Banca Estoniei ce conțineau 42 de monede în valoare de 12,75 euro.



O altă măsură care să vină în sprijinul cetățenilor estonieni a fost ca între 1 iulie 2010 și 30 iunie 2011, comercianții din Estonia să afișeze prețurile în ambele monede, rata de schimb fiind înghețată la 1 euro = 15,6466 coroane estoniene.

Interesant de menționat că pentru a introduce în Estonia euro în numerar va fi nevoie de 194 milioane de monede și 45 milioane de bancnote.

Pentru a accesa planul național al Estoniei de trecere la euro și a consulta strategia de comunicare, puteți consulta http://euro.eesti.ee/EU/Prod/Euroveeb/Main_Page/index.jsp.

Mădălina Magnusson

analiză | opinie

2011 – Provocări pentru UE

Articol de opinie privind discursul de deschidere al dlui Herman Van Rompuy, Președintele Consiliului European, susținut la Europe House, Londra, în 13 ianuarie 2011

Herman van Rompuy, Președintele Consiliului, a susținut un discurs pe 13 ianuarie 2011 la Europe House - Londra, în urma întâlnirii cu prim-ministrul britanic David Cameron, pentru pregătirea lucrărilor următoarelor reuniuni ale Consiliului European. În intervenția sa, oficialul european a prezentat principalele provocări ale UE pentru 2011, din perspectiva realizărilor și a provocărilor din ultimul an.

În discursul său, accentul este pus pe interdependență și consens. Astfel cum a arătat și criza din 2010, statele membre europene sunt legate unele de altele mai strâns ca niciodată, în special cele din zona euro. Aceasta înseamnă că întâmpină dificultăți comune și trebuie să găsească răspunsuri combinate. Astfel, statele membre trebuie să lucreze împreună pentru atingerea obiectivelor asupra cărora convin, luând în considerare opiniile și problemele fiecărui partener.

În primul rând, Van Rompuy a abordat problema crizei datoriei în zona euro și a notat câteva dintre realizările anului 2010 în acest sens, pe care le consideră parte din cea mai mare reformă a Uniunii Economice și Monetare de la crearea monedei euro. Deși încrezător în bazele puternice ale monedei comune și în dezvoltările recente, domnia sa a subliniat totodată importanța cooperării dintre statele membre astfel încât stabilitatea zonei euro să fie sporită prin determinare politică.

În opinia sa, îmbunătățirea pe termen lung a structurii economice de bază poate fi realizată cu ajutorul unei profunde reforme structurale, așa cum a fost cazul în Spania sau Portugalia, sau oferind ajutor, așa cum este sprijinul UE-FMI pentru Grecia și Irlanda, dar și prin mai buna guvernare în sectorul bancar. Cu toate acestea, perspectivele de creștere rămân reduse, căci piața unică nu și-a revenit după criză. Pentru a preveni probleme similare celor generate de criză în 2010, statele din zona euro ar trebui să devină conștiente de faptul că sunt legate mult mai strâns între ele decât statele care nu au aceeași monedă și că ar putea contribui la consolidarea pilonului economic UE prin apropierea politicilor economice.

Pentru a anticipa grijile publicului britanic, se menționează de asemenea că această convergență nu privește statele care nu doresc să fie implicate, dar numai dacă s-ar recomanda să se organizeze ședințe între conducătorii statelor și guvernelor din zona euro pentru a-și demonstra bunăvoința de a face tot ce este necesar în vederea asigurării stabilității Uniunii. Un pas încurajator făcut deja în această privință a fost stabilirea unui mecanism permanent de criză.

Având în vedere viitorul progres și făcând apel la pragmatismul britanic, Președintele Consiliului European invocă subiectele pentru Agenda UE al anului 2011: locuri de muncă atractive,



îmbătrânire sănătoasă, economie verde cu emisii reduse de carbon, aprovizionare sigură cu energie.

Îmbunătățirea competitivității și productivității, în special în țările periferice cu mici perspective de dezvoltare, ar putea fi atinsă numai cu ajutorul politicilor comune și consolidării dincolo de frontierele fiecărui stat, profitând în același timp de toate beneficiile pe care le oferă o piață unică vastă. Conștient de dificultatea

realizării acestui lucru, Van Rompuy consideră Legea Pieței Unice propusă de Comisie în octombrie anul trecut ca fiind foarte ambițioasă, dar capabilă să aplaneze desele conflicte de interese între cetățeni și antreprenori.

De asemenea, în așteptarea Consiliului European din februarie, Van Rompuy a abordat problema Inovării și a Energiei, care pune un accent special pe cheltuielile de cercetare și dezvoltare care ar trebui sporite și pe succesul Brevetului European. Inovarea ar trebui folosită și pentru dezvoltarea sectorului energiei, cetățenii având drept de acces suficient la energia ecologică. Pentru atingerea acestor țeluri, este nevoie încă o dată de cooperarea între statele membre astfel încât să se consolideze o piață europeană integrată, precum și infrastructura corespunzătoare în beneficiul tuturor.

Politica externă este un aspect căruia UE îi este foarte dedicată, depunând eforturi pentru a-și păstra și dezvolta rolul global. În acest sens, este important ca toate statele membre să vorbească pe o singură voce și să acționeze împreună astfel încât avantajul pe care îl au în calitate de cea mai mare economie și cea mai vastă piață unică a lumii ar putea fi transferat în influența politică. Recunoscând succesul înregistrat până în prezent cum ar fi parteneriatul strategic cu Coreea de Sud, pachetul oferit Pakistanului și negocierile cu Iran, Van Rompuy apreciază rolul major al Înaltului Reprezentant Catherine Ashton în îmbunătățirea credibilității UE. Mai mult, Președintele Consiliului European și-a exprimat speranța încheierii unui acord comercial mai consolidat cu India începând din primăvară și subliniază relațiile cu Turcia. Sunt apreciate eforturile Ankarei de îndeplinire a cerințelor de aderare, precum și valoarea ridicată a rolului activ pe care îl are în vecinătate.

În concluzie, Președintele Consiliului European și-a exprimat speranța pentru anul care urmează că UE va avea cea mai mare influență pe plan mondial, în toate aspectele, și că membrii săi vor fi cât mai competitivi cu putință.

Puteți descărca discursul accesând următorul link : http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/118794.pdf.

Alexandra Ivanov
Agnes Nicolescu

IER staff news 2010

În anul 2010 echipa IER s-a mărit odată cu revenirea din concediul de creștere a copilului a Carolinei Ionescu, revizor jurist în cadrul Direcției Coordonare Traduceri, a Monei Răus, revizor lingvist în cadrul aceleiași structuri și a Mădălinei Neacșu Paraschiv, consilier juridic.



Carolina Ionescu

Colegii au fost cei care m-au ajutat să trec cu bine peste emoțiile revenirii la serviciu, în urma "absenței motivate" de 2 ani. Readaptarea a fost astfel mult mai rapidă decât am crezut inițial.



Mona Răus

Momentul întoarcerii la serviciu după "odihna" binevenită a concediului de creștere a copilului a fost unul delicat, dar am trecut cu ușurință peste el tocmai pentru că mi-a fost atât de dor de atmosfera și colegii de la institut.



Mădălina Neacșu Paraschiv

Am stat patru ani departe de colegii și de serviciu pentru că realizările mele cele mai mari, din poza atașată mi-au cerut tot timpul pe care îl aveam la dispoziție.



Sara Alexandra (13 mai 2010)

Dacă ați avut impresia că sunt greu de temperat orgoliile naționale în cadrul Consiliilor Europene, înseamnă ca nu ați încercat să o temperați pe Sara atunci când i se interzice să muște electrocasnicele cu cei cinci dințișori poziționați strategic... Are aproape nouă luni, adoră să meargă ținută de mânuțe și să fie permanent în centrul atenției. E veșnic intrigată și curioasă și nu menajează niciun timpan din casă până când nu obține ceea ce vrea. Și, finalmente, reușește...

Patricia Ioana s-a născut duminică, 17 octombrie 2010, la ora 12.45.

Patricia este cel mai frumos lucru care ni s-a întâmplat și cea mai mare realizare a noastră, incomparabilă cu cele mai frumoase reușite din plan profesional și personal de până acum. Este o fetiță veselă, curioasă, zâmbăreață, dinamică, jucăușă și foarte comunicativă. Zâmbetul ei e cel mai dulce din lume și mânuțele ei mici întinse către mami și tati fac imposibil vreun refuz din partea noastră. Este comoara noastră mică și nici un milion de cuvinte nu ar putea descrie toate emoțiile frumoase și iubirea noastră pentru ea!
Mami (Laurenția) și Tati (Cătălin)



Sărbătoriții lunii ianuarie

Mariana Bara
Cristina Chiriac
Monica Dumitrescu
Laurenția Mereuță
Bogdan Stavarache

În același an, **Alexandru Stroe**, expertul în achiziții publice al Institutului, și-a încheiat activitatea profesională.

Două colegi au decis continuarea carierei profesionale în cadrul altor instituții. Astfel, din martie 2010, **Iulia Serafimescu** este Program Assistant in Corporate Development and Restructuring Department, The Rompetrol Group Corporate Centre, iar **Elena Bodea**, din iunie, jurist lingvist la Banca Centrală Europeană.

Din noiembrie 2010, **Alice Olaru**, terminolog în cadrul DCT, se va ocupa de buna desfășurare a unor proiecte de formare în calitate de coordonator de proiect în cadrul Compartimentului de formare al Institutului.

promo

Cursuri de formare IER - martie 2011

- | | |
|-----------------------|---|
| 7 - 11 martie | • Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene |
| 14 - 18 martie | • Achiziții publice |
| 21 - 25 martie 2011 | • Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice |
| 28 martie - 1 aprilie | • Formare generală în afaceri europene |

Redactor-șef: Mădălina Magnusson
Redactori: Mariana Bara, Agnes Nicolescu, Alice Olaru, Mihai Sebe
Grafică & DTP: Monica Dumitrescu
Versiunea în limba engleză: Loredana Licuța, Mihaela Papa, Diana Popa, Mona Răus

* Textele publicate în acest Newsletter exprimă opinia autorilor și nu reprezintă poziția oficială a Institutului European din România.

ISSN 2065 - 457X

Pentru a primi viitoarele numere ale Newsletterului IER, vă puteți abona accesând următorul link: www.ier.ro.



Institutul European din România
Bld. Regina Elisabeta nr. 7-9, RO - 030016, București, România
Tel: (+4021) 314 26 96 / 133 / Fax: (+4021) 314 26 66
Contact: newsletter@ier.ro
Web: www.ier.ro